

# Primo®

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ USE INSTRUCTIONS



### ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ / ELECTRONIC KITCHEN SCALE

Μοντέλο / Model : PRKS-40468

Λειτουργεί με μπαταρία / Powered by battery: 1\*3V  
(1\*CR2032)

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης πριν την χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για πιθανή μελλοντική χρήση.

Please read all instructions carefully before using the product and keep them for possible future reference.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- **Μην καθαρίζετε ποτέ τη ζυγαριά με νερό και μην τη βυθίσετε ποτέ μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.**
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος ζύγισης της ζυγαριάς (στην περίπτωση αυτή στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "O-Ld"). Το μέγιστο βάρος ζύγισης της συσκευής είναι 5 κιλά, το οποίο είναι το βάρος πριν από τη λειτουργία απόβαρου.
- Η ζυγαριά αυτή είναι σχεδιασμένη μόνο για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για ιατρική ή εμπορική χρήση.
- Η ζυγαριά αυτή είναι συσκευή μέτρησης υψηλής ακριβείας. Ποτέ μην τη χτυπήσετε ή προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε και τέλος παρακαλούμε να την μεταχειρίζεστε προσεκτικά για να αποφευχθεί η πτώση ή θραύση κατά τη μετακίνηση ή τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει οποιαδήποτε σημάδια βλάβης ή φθοράς. Πηγαίνετε την σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις προς έλεγχο, ρύθμιση ή επισκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς επιτήρηση από παιδιά ή άτομα που η φυσική, ή πνευματική ή ψυχική τους κατάσταση, ή η έλλειψη σχετικής εμπειρίας ή γνώσεων δεν τους επιτρέπει την ασφαλή χρήση της συσκευής, εκτός εάν επιτηρούνται ή αν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής από ένα ενήλικο άτομο το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά χρειάζονται προσεκτική επιτήρηση ώστε να μην «παίζουν» με την συσκευή.
- Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής, αφαιρέστε την προστατευτική λωρίδα που τυχόν υπάρχει στη θήκη των μπαταριών στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Για να καθαρίσετε τη ζυγαριά ή την πλατφόρμα της, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ελαφρώς νοτισμένο πανί. Κατόπιν σκουπίστε διεξοδικά με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά υλικά για τον καθαρισμό της συσκευής ή της πλατφόρμας της.
- Προστατέψτε τη συσκευή σας από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, υγρασία και σκόνη.

## **ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ**

- Εισάγετε ή αντικαταστήστε την μπαταρία ανοίγοντας τη θήκη μπαταριών που βρίσκεται στο κάτω μέρος του σώματος της συσκευής.
- Προσέχετε ώστε η μπαταρία να τοποθετείται στη συσκευή με τον

σωστό τρόπο.

- Χρησιμοποιείτε 1 x CR2032 μπαταρία (3V).
- Σε περίπτωση που η ζυγαριά σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συστήνουμε να αφαιρέσετε τη μπαταρία από τη συσκευή.
- Στην περίπτωση που η μπαταρία που συμπεριλαμβάνεται στη ζυγαριά σας έχει αδειάσει και χρειάζεται αλλαγή, το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας "Lo" θα εμφανιστεί στην οθόνη της.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεση ηλιακή έκθεση. Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!

## **ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- Το σύστημα αισθητήρων υψηλής ακρίβειας εξασφαλίζει ακριβέστερα αποτελέσματα ζύγισης.
- Πλατφόρμα από ειδικό γυαλί υψηλής ποιότητας με μοντέρνο σχέδιο, προσδίδει στη ζυγαριά ασφάλεια και μοντέρνο σχεδιασμό.
- Δυνατότητα ζύγισης έως: 5kg
- Διαβάθμιση ανά: 1g
- Λειτουργία απόβαρου
- Αυτόματη απενεργοποίηση
- Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας και ένδειξη υπερφόρτωσης
- Επιλογή ανάμεσα σε διαφορετικές μονάδες μέτρησης:  
g / kg / lb:oz / ml(νερό) / ml(γάλα) / fl'oz(νερό) / fl'oz(γάλα)
- Λειτουργία WATER-MILK-WEIGHT για τη ζύγιση αντίστοιχα νερού-γάλακτος-στερεών υλικών
- Λειτουργεί με μπαταρία 1\*CR2032

## **Πρώτη χρήση**

Εισάγετε την μπαταρία μέσα στη θήκη μπαταριών, βεβαιώνοντας ότι οι πολικότητες είναι σωστές, και στην περίπτωση που υπάρχει προστασία της μπαταρίας, τραβήξτε την προστατευτική λωρίδα κάτω από την μπαταρία έτσι ώστε να την ενεργοποιήσετε.

## **Ζύγιση**

### **Προσοχή:**

Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά σας. Διαβάστε προσεκτικά τα «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» της συσκευής. Τοποθετείτε πάνω στη ζυγαριά μόνο τα υλικά που θέλετε να ζυγίσετε.

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Πατήστε το κουμπί ON/TARE για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

3. Μπορείτε να ξεκινήσετε τη ζύγιση των υλικών μόλις η οθόνη σας εμφανίσει την ένδειξη "0g".
4. Αν θέλετε να αλλάξετε μονάδα μέτρησης πατήστε επανειλημμένα το κουμπί UNIT ώστε να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης που επιθυμείτε.
5. Αν θέλετε να ζυγίσετε τα υλικά μέσα σε δοχείο, τότε τοποθετήστε πρώτα το άδειο δοχείο πάνω στη ζυγαριά χωρίς να προσθέσετε κανένα υλικό.
6. Πατήστε ξανά το κουμπί ON/TARE. Η ένδειξη "0" εμφανίζεται στην οθόνη.
7. Τοποθετήστε τα υλικά που θέλετε να ζυγίσετε μέσα στο δοχείο ή ακουμπήστε τα πάνω στη ζυγαριά. Η ένδειξη βάρους τους θα εμφανιστεί στην οθόνη.

### **Προσθέτοντας υλικά για ζύγιση**

Αυτή η λειτουργία είναι πολύ χρήσιμη όταν π.χ. θέλετε να ετοιμάσετε τα υλικά για την προετοιμασία κέικ, εφόσον θέλετε να προσθέσετε ένα νέο υλικό μέσα σε αυτό που έχετε ήδη τοποθετήσει πάνω στη ζυγαριά σας.

1. Πατήστε το κουμπί απόβαρου ON/TARE, ώστε να μηδενίσετε τη ζυγαριά σας (δηλαδή η ένδειξη στην οθόνη σας να δείξει και πάλι 0).
2. Προσθέστε το νέο υλικό που θέλετε να ζυγίσετε. Το βάρος του νέου υλικού που προσθέσατε θα εμφανισθεί στην οθόνη.
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία αν θέλετε να προσθέσετε και άλλα υλικά.

**Προσοχή:** Το συνολικό βάρος όλων των υλικών που θέλετε να ζυγίσετε δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 5Kg που είναι το μέγιστο όριο ζύγισης της συσκευής σας.

### **Σβήνοντας τη ζυγαριά**

Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί ON/TARE ώστε να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά σας.

Σημείωση: Η ζυγαριά σας σβήνει αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα χωρίς χρήση.

### **Αλλαγή μονάδων μέτρησης**

Η ζυγαριά σας μπορεί να ζυγίσει και να δείξει το βάρος των υλικών σε διαφορετικές μονάδες μέτρησης-είναι εργοστασιακά προγραμματισμένη για ζύγιση σε γραμμάρια (g).

Για να αλλάξετε την μονάδα μέτρησης πατήστε επανειλημμένα το κουμπί UNIT μέχρι στην οθόνη σας να εμφανισθεί η μονάδα μέτρησης που επιθυμείτε.

### **Ένδειξη υπερφόρτωσης**

Όταν η ένδειξη "O-Ld" εμφανισθεί στην οθόνη σας κατά τη διάρκεια της ζύγισης, τότε τα υλικά που έχετε τοποθετήσει στην επιφάνεια ζύγισης υπερβαίνουν το μέγιστο βάρος ζύγισης που είναι 5 κιλά (5000g) ή 11 λίβρες (11 lbs).

Αφαιρέστε τα παραπάνω υλικά από την επιφάνεια ζύγισης.

### **Καθαρισμός**

Η συσκευή σας δεν θα πρέπει ΠΟΤΕ να βυθιστεί μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς νοτισμένο μαλακό πανί, ενώ για τον καθαρισμό της υάλινης επιφάνειας ζύγισης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και καθαριστικό τζαμιών.

### **Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Μοντέλο: Ηλεκτρονική ζυγαριά κουζίνας PRKS-40468

Μπαταρία: 1 x CR2032

Μέγιστο βάρος ζύγισης: 5000g (= 5 κιλά)

Διαβάθμιση: 1g (ένα γραμμάριο)



Το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σε πλήρη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέπουν ηλεκτρικές συσκευές αυτού του τύπου.



### **Οδηγίες για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ**

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι η συσκευή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε την συσκευή σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης της συσκευής σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας την άχρηστη πλέον συσκευή σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών της συσκευής σας.
- 4) Οι ηλεκτρικές συσκευές λόγω των υλικών κατασκευής τους εάν δεν διατεθούν σωστά μπορεί να έχουν άσχημες επιπτώσεις στο περιβάλλον και κατ' επέκταση στην υγεία μας.



### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Αποθέστε τις άδειες μπαταρίες σας στους ειδικούς κάδους συλλογής μπαταριών ή συμβουλευτείτε τις Δημοτικές αρχές σας για τα σημεία συλλογής μπαταριών.

Με την εγγύηση της:

 Buy Way

BUY WAY A.E.  
Λεωφόρος Τυρταίου,  
31<sup>ο</sup> χλμ Αθηνών-Λαμίας,  
19014 Αφίδνες, Ελλάδα  
Τηλ.: +30 210-2464214  
[www.buyway.gr](http://www.buyway.gr)

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- **Never clean your scale with water or immerse it into water or any other liquid.**
- Never exceed the maximum weighing capacity of your scale (in such case the "O-Ld" indication will appear on your screen). The maximum capacity of the scale is 5Kg, which is the weight before tare.
- This scale is designed for household use only and not for medical or commercial use.
- This scale is a high precision measuring device. Never knock it heavily or try to disassemble it and please handle it carefully to avoid dropping or breaking during moving or during use.
- Do not use your scale in case it malfunctions or shows any signs of damage. Take it to an authorized service center for checking, adjustment or repair.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before the first use of your scale, remove any protective strip located in the battery compartment on the bottom part of the device.
- Use a soft slightly damp cloth in order to clean your scale and its platform. Afterwards dry thoroughly with a soft dry cloth.
- Never use hard or abrasive cleansers to clean your appliance or its platform.
- Protect your device from direct sunlight, high or extremely low temperatures, moisture and dust.

## **BATTERIES**

- Insert or replace the battery by opening the battery compartment which is located on the bottom side of the scale's body.
- Pay extra attention so that the battery will be inserted in the proper way.
- Use 1 X CR2032 battery.
- In the case that your scale will not be used for a long time, it is advisable that you remove the battery from your device.
- In the case that the battery included in your scale is low and

needs replacement, the “Lo” indication will appear on your scale.

**WARNING:** Never expose the batteries in high temperatures or in direct sunlight. Do not throw the batteries in to fire. There is danger of explosion!

### **Key features**

- High precision strain gauge sensors system ensures more accurate weighing results.
- High quality glass platform with modern design makes the scale safe and fashionable.
- Weighing capacity: 5Kg
- Division: 1g
- Tare function
- Auto power off
- Low battery and overload indication
- Free switch between different units:  
g / kg / lb:oz / ml(water)/ ml(milk) / fl'oz(water)/ fl'oz(milk)
- Water-Milk-Weight function (for weighing water or milk or solid ingredients)
- Powered by 1\*CR2032 battery

### **First use**

Insert the battery into the battery compartment, making sure that the polarities are correct, and, if such protection is provided, pull the plastic transparent protection from under the battery to initialize the battery.

### **Weighing**

#### **Caution**

Do not overload the scale. Pay attention to the “Technical data”. Only place items for weighing on the scale.

1. Place the scale on a stable, flat surface.
2. Tap on the ON/TARE button to switch on your scale.
3. You may start weighing your materials when the “0g” indication appears on your display.
4. If you wish to change the measuring unit, please press button UNIT repeatedly to select the measuring unit you require.
5. If you intend to weigh the goods in a container, place it on the weighing surface first without any content.
6. Press the ON/TARE button again. “0” appears in the display.



7. Place the goods into the container or lay them on the weighing surface. The measured weight will appear in the display.

### **Adding goods for weighing**

This function is practical, e.g. when baking, if you intend to add another ingredient to an ingredient that is already situated on the scale.

1. Press the ON/TARE button, in order to reset the scale to "0".
2. Add the new goods to be weighed. In the display, the weight of the added goods is shown.
3. Repeat the process, if you intend to add more ingredients.

Attention: The total weight of all the ingredients you wish to weigh must not exceed 5Kg which is the maximum weighing capacity of your scale.

### **Switching off the scale**

After use, press the ON/TARE button to switch off your scale.

Note: Your scale will automatically switch off after a few seconds of no use.

### **Changing units of measurement**

The scale can weigh and display goods to be weighed in different measuring units - by default, the scale is preset to grams.

In order to change the unit of measurement press on UNIT button repeatedly until your desirable measuring unit appears on the display.

### **Overload display**

When "O-Ld" appears in the display during weighing, the maximum capacity of 5000g (11 lbs) has been exceeded.

Remove the excessive goods from the scale.

### **Cleaning**

The kitchen scale must NEVER be immersed in water or any other liquid. Wipe the scale clean using a soft, slightly dampened cloth, whereby you can also clean the glass weighing surface using a conventional glass cleaner.

### **Technical data**

Model: Electronic Kitchen Scale PRKS-40468

Battery: 1 x CR2032 battery

Max capacity: 5000g. (=5Kg)

Division: 1g. (= 1 gram)



This product is in strict conformity with all the valid directives of European Union applying on this type of electrical appliances.



### **Instructions for the correct disposal of the unit according to European directive 2002/96/EU**

Should you find one day that your appliance needs to be replaced or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment:

- 1) Do not dispose your appliance along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the recycling centers to which your appliances must be disposed.
- 3) Correct disposal of your appliance helps the protection of the environment as well as the recycling of the appliance components.
- 4) The electrical appliances due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards.



### **BATTERIES DISPOSAL**

Used batteries should not be disposed along with the rest of the domestic waste. Dispose of your batteries into the battery collection bins or contact your Public Authorities for advice on the battery collection points.

With the warranty of:

 **Buy Way**

BUY WAY S.A.  
Tyrtaiou Avenue,  
31<sup>st</sup> km Athinon-Lamias,  
19014 Afidnes, Greece  
Tel.: +30 210-2464214  
[www.buyway.gr](http://www.buyway.gr)